

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/MIN(01)/W/7
12 de noviembre de 2001

(01-5727)

CONFERENCIA MINISTERIAL
Cuarto período de sesiones
Doha, 9 - 13 de noviembre de 2001

Original: inglés

PROPUESTAS DE LOS PAÍSES MENOS ADELANTADOS SOBRE UN TEXTO ALTERNATIVO PARA INCLUIR EN EL PROYECTO DE DECLARACIÓN MINISTERIAL QUE FIGURA EN EL DOCUMENTO JOB(01)/140/REV.1 DE 27 DE OCTUBRE DE 2001

Comunicación de Tanzania

Se ha recibido del Ministro de Industria y Comercio de Tanzania, en nombre de los países menos adelantados, la siguiente comunicación, de fecha 12 de noviembre de 2001, con el ruego de que se distribuya como documento oficial de la Cuarta Conferencia Ministerial.

Se exponen a continuación algunas de las propuestas que deseáramos formular con respecto al proyecto de Declaración Ministerial que figura en el documento JOB(01)/140/Rev.1 de 27 de octubre de 2001.

PREÁMBULO (párrafos 1 a 11)

- **Párrafo 2**

Después de la última frase, proponemos que se añada el texto siguiente:

"Debido a los desequilibrios existentes, se necesita una mayor equidad en el sistema y en los beneficios derivados del mismo. Se deberán integrar en la OMC las preocupaciones relativas al desarrollo, con un programa para el desarrollo que incluya el tratamiento satisfactorio de las cuestiones relativas a la aplicación; la operatividad del trato especial y diferenciado; la seguridad de un acceso a los mercados preferencial y significativo para los PMA; la plena inclusión de los intereses de los países en desarrollo en el programa incorporado y en los exámenes objeto de mandato; procedimientos y condiciones más justos para los países en desarrollo que tratan de obtener su adhesión; la creación de capacidad efectiva; y el logro de un proceso de negociación transparente y no excluyente. Reconocemos que se trata de un programa completo al que se dará la máxima prioridad."

- **Párrafo 4**

El párrafo se reestructurará para que rece así:

*"Recalcamos nuestra fidelidad a la OMC como **un importante** foro para la elaboración de normas comerciales a escala mundial en las esferas **en las que tiene mandato**, reconociendo asimismo que los acuerdos comerciales regionales pueden desempeñar un papel importante en la promoción de la liberalización y expansión del comercio y en el fomento del desarrollo."*

- **Párrafo 8**

Este párrafo se deberá suprimir.

- **Párrafo 11**

En la primera frase de este párrafo se sustituirán las palabras "el Programa de Trabajo amplio y equilibrado" por las palabras "*un Programa de Trabajo equilibrado*".

PROGRAMA DE TRABAJO

CUESTIONES Y PREOCUPACIONES RELATIVAS A LA APLICACIÓN

- **Párrafo 12**

En la primera frase de este párrafo se sustituirán las palabras "hallar soluciones apropiadas para ellas" por "*resolverlas*".

ACCESO A LOS MERCADOS PARA LOS PRODUCTOS NO AGRÍCOLAS:

- **Párrafo 16**

Este párrafo deberá tener el texto siguiente:

"Se iniciará un proceso de estudio por medio de un grupo de trabajo para examinar los efectos que anteriores planes de reducción de aranceles han tenido sobre las economías y el desarrollo social de los PMA y otros países en desarrollo, con inclusión de las repercusiones en las empresas nacionales, el empleo y los ingresos fiscales. El proceso de estudio también examinará los posibles efectos de futuras reducciones arancelarias y, asimismo, determinará, entre otras cosas, si debería haber futuras negociaciones en esta esfera. En el proceso de estudio se deberá dejar en claro que se concederán exenciones respecto de otros compromisos de liberalización a los PMA y otros países en desarrollo que se hayan visto o se vean afectados negativamente por las medidas de liberalización. Hacemos notar que en la actualidad no existe consenso para iniciar negociaciones en esta esfera."

TEMAS DE SINGAPUR:

- **Párrafos 20 a 23 (Temas de Singapur)**

Los PMA están firmemente convencidos de que el proceso de estudio en los grupos de trabajo respectivos deben continuar, ya que no existe consenso para iniciar negociaciones sobre los temas de Singapur y otros temas. Los PMA aún han de comprender plenamente las repercusiones de las normas respectivas, además del hecho de que los PMA carecen de los medios para que les permitan participar en las negociaciones propuestas.

COMERCIO, DEUDA Y FINANZAS:

- **Párrafos 30 y 31**

Los PMA están firmemente convencidos de que se han de establecer los grupos de trabajo sobre comercio, deuda y finanzas; y sobre comercio y transferencia de tecnología.

COOPERACIÓN TÉCNICA Y CREACIÓN DE CAPACIDAD:

- **Párrafo 32**

La primera frase deberá rezar así:

*Confirmamos que la cooperación técnica y la creación de capacidad son elementos básicos de la dimensión de desarrollo del sistema multilateral de comercio, y acogemos con satisfacción la Nueva Estrategia de Cooperación Técnica de la OMC para la Creación de Capacidad, el Crecimiento y la Integración y **tomamos nota** de ella.*

- **Párrafo 34**

Se añadirá la frase siguiente al final del párrafo existente:

La creación de capacidad está en el centro de las necesidades de los países menos adelantados en sus esfuerzos encaminados a integrarse plena y efectivamente en la economía mundial y el sistema multilateral de comercio y, por lo tanto, deberá estar en el centro de los Acuerdos Multilaterales de la OMC, teniendo en cuenta la plena participación de los gobiernos, el sector privado y la sociedad civil, e integrando el comercio en las estrategias de erradicación de la pobreza.

PAÍSES MENOS ADELANTADOS:

- **Párrafo 35**

Debe darse una nueva redacción a este párrafo, para que su texto sea el siguiente:

*Reconocemos la gravedad de las preocupaciones expresadas por los PMA en la Declaración de Zanzíbar adoptada por sus Ministros en julio de 2001. Reconocemos que la integración de los PMA en el sistema de comercio exige un acceso **significativo** a los mercados, **el apoyo a la diversificación de las bases de producción y exportación**, la asistencia técnica relacionada con el comercio y la creación de capacidad para esos países. Coincidimos en que la integración significativa de los PMA en el sistema de comercio y la economía mundial conllevará esfuerzos por parte de todos los Miembros de la OMC. **En consecuencia**, acordamos contraer el compromiso **de que los países desarrollados otorguen un acceso consolidado a los mercados, exento de derechos y de contingentes, para todos los productos originarios de los PMA que cuenten con normas de origen flexibles acordes con la capacidad industrial de los PMA. Los países en desarrollo aplicarán también, en la medida de lo posible, medidas conforme a la presente decisión. Acordamos abstenernos de aplicar medidas especiales de protección, en particular, medidas antidumping, compensatorias y de salvaguardia, relativas al acceso a los mercados de los productos de exportación de los PMA. Los países en desarrollo aplicarán también, en la medida de lo posible, medidas conformes a esta decisión.** Para los Miembros, la adhesión de los PMA sigue siendo prioritaria. Convenimos en una adhesión por vía rápida de los PMA, reconociendo que las concesiones y compromisos asumidos por los PMA deben ser compatibles con sus necesidades en materia de desarrollo, sus recursos y su capacidad institucional y que los PMA no asumirán obligaciones o compromisos que excedan de los aplicables a los PMA Miembros, incluidos los períodos de transición de diversos acuerdos a partir de la fecha de la adhesión. Encomendamos a la*

Secretaría que refleje los planes anuales de asistencia técnica la prioridad que atribuimos a la adhesión de los PMA con el fin de conseguir la adhesión de los PMA para la Quinta Conferencia Ministerial a más tardar. Acordamos que los PMA estarán exentos de obligarse a la reciprocidad en los nuevos compromisos y tendrán suficiente flexibilidad en el cumplimiento de sus obligaciones. Encomendamos al Subcomité de Países Menos Adelantados que formule un programa de trabajo para la aplicación efectiva de estos compromisos, incluidos los contraídos en virtud del Compromiso 5 del Tercer Programa de Acción de las Naciones Unidas a favor de los PMA e informe sobre el programa de trabajo convenido al Consejo General en su primera reunión del año 2002.

- **Párrafo 36**

Debe darse una nueva redacción a este párrafo, para que su texto sea el siguiente:

*Con el fin de hacer frente a las limitaciones en relación con la oferta de los PMA, nos comprometemos a incrementar la asistencia técnica y financiera para mejorar la capacidad y las posibilidades de producción y exportación de los PMA mediante la prestación coordinada de asistencia técnica en colaboración con los donantes bilaterales en el Comité de Asistencia para el Desarrollo de la OCDE y en las instituciones intergubernamentales internacionales y regionales competentes. Tomamos nota del Marco Integrado para la Asistencia Técnica relacionada con el Comercio en apoyo de los países menos adelantados (MI) como **posible** modelo para el desarrollo del comercio de los PMA. Exhortamos a los asociados para el desarrollo a que aumenten significativamente sus contribuciones al Fondo Fiduciario del MI y a los fondos fiduciarios extrapresupuestarios de la OMC en favor de los PMA. Instamos a los organismos participantes a que, en coordinación con los asociados para el desarrollo, estudien la mejora del MI **con miras a hacer frente a las limitaciones en relación con la oferta de los PMA** y la ampliación del modelo a todos los PMA, tras el examen del MI y la evaluación del Programa Piloto en curso en determinados PMA. Pedimos al Director General que, previa coordinación con los jefes de los demás organismos, presente un informe provisional al Consejo General en diciembre de 2002 y un informe completo en el quinto período de sesiones de la Conferencia Ministerial sobre todas las cuestiones que afectan a los países menos adelantados.*

TRATO ESPECIAL Y DIFERENCIADO:

- **Párrafo 37**

Debe darse una nueva redacción a este párrafo, para que su texto sea el siguiente:

*Reafirmamos que las disposiciones sobre trato especial y diferenciado son parte integrante de los Acuerdos de la OMC. Tomamos nota de las preocupaciones expresadas con respecto a su funcionamiento a la hora de hacer frente a las limitaciones específicas con que tropiezan los países en desarrollo, en particular los PMA. En relación con ello también tomamos nota de que algunos Miembros han propuesto un acuerdo marco sobre trato especial y diferenciado (WT/GC/W/442). **En consecuencia, encomendamos al Consejo General que elabore un acuerdo marco sobre el trato especial y diferenciado. El proceso de elaboración, que habrá de finalizarse a más tardar para la Quinta Conferencia Ministerial, deberá incluir los siguientes elementos:***

1. ***un examen de la efectividad de todas las disposiciones existentes de trato especial y diferenciado en favor de los países en desarrollo, con el fin de lograr que se refuercen y se hagan más precisas, efectivas y operativas las diversas disposiciones en materia de trato especial y diferenciado;***

2. *recomendaciones para que se dé al trato especial y diferenciado carácter imperativo y jurídicamente vinculante mediante el sistema de solución de diferencias de la OMC; y*
3. *recomendaciones destinadas a garantizar que en la negociación y aplicación de las normas, incluidos los nuevos acuerdos cuando sean negociados, se prevea una flexibilidad acorde con las necesidades comerciales y de desarrollo de los diversos países en desarrollo y menos adelantados.*

ORGANIZACIÓN Y GESTIÓN DEL PROGRAMA DE TRABAJO:

- **Párrafos 38 a 45**

Debe sustituirse el texto de los actuales párrafos por el siguiente:

La labor prevista en el Programa de Trabajo convenido se llevará a cabo en los órganos existentes de la OMC bajo la supervisión del Consejo General. El Consejo General informará a la Quinta Conferencia Ministerial sobre la marcha de los trabajos. La Quinta Conferencia Ministerial hará balance de los progresos realizados y adoptará, según sea necesario, las medidas apropiadas.
